

## MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01 2012

aruandeaasta lõpp: 31 12 2012

**ärinimi:** Osaühing Pärnu Tehnikahariduskeskus

registrikood: 10721315

tānava/talu nimi, Jalaka 8

maja ja korteri number:

**linn:** Pärnu linn

**maakond:** Pärnu maakond

postsihtnumber: 80019

**telefon: +372 4420480**

**faks: +372 4420485**

**e-posti aadress:** [indrek@saksatk.ee](mailto:indrek@saksatk.ee)

veebilehe aadress: [www.saksatk.ee](http://www.saksatk.ee)

## Sisukord

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                          | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne            | 4  |
| Bilanss                                 | 4  |
| Kasumiaruanne                           | 5  |
| Rahavoogude aruanne                     | 6  |
| Omakapitali muutuste aruanne            | 7  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad      | 8  |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted               | 8  |
| Lisa 2 Raha                             | 9  |
| Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed             | 9  |
| Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad | 10 |
| Lisa 5 Materiaalne põhivara             | 11 |
| Lisa 6 Immateriaalne põhivara           | 12 |
| Lisa 7 Laenukohustused                  | 13 |
| Lisa 8 Võlad ja ettemaksed              | 14 |
| Lisa 9 Tööjõukulud                      | 14 |
| Lisa 10 Seotud osapooled                | 14 |

## Tegevusaruanne

OÜ Pärnu Tehnikahariduskeskus loodi vastavalt osanike otsusele 29.11.2000. Äriühingu ainuosanik on Königs- Wusterhausenis / Saksamaa Liitvabariik / asuv Tehnoloogia- ja Kutsehariduskeskus, mis kuulub sihtasutusele Bildung und Handwerk keskusega Paderbornis

Sihtasutus hõlmab suurt koolitusasutuste gruppi Saksamaa Liitvabariigis ja mujal Euroopas:

- Tehnoloogia- ja kutsehariduskeskused;
- Informatsioonitehika instituudid;
- Õppe- ja nõustamiskeskused;
- Erialakõrgkoolid;
- 

Ühingu loomiseks pandi alus 2. juulil 1999. aastal koostööprotokolli allkirjastamisega Pärnu Linnavalitsuse Haridusameti ja Königs-Wusterhausen Tehnoloogia- ja Kutsehariduskeskuse vahel eesmärgiga edendada Eesti kutseharidust parimate Saksamaa Liitvabariigi kogemuste toel.

OÜ Pärnu Tehnikahariduskeskus avas kooli ja on selle ainuomanik. Vajalikud investeeringud tulid Königs-Wusterhausen Tehnoloogia- ja Kutsehariduskeskusest. Pärnu Linnavalitsus eraldas krundi ja andis tasuta hoonestusõiguse (otsus 24.05.2001). Ettevõtmist toetasid Eesti Vabariigi Haridusministeerium ja Pärnu Maavalitsus.

2012. aasta oli üheteistkümnnes täistööaasta ja kulges edukalt.

Esiletõstmist väärivad järgmised aspektid:

- Multimeedia disaini õppegrupi töö õppekava ja õpilaste võimete edasiarendamisel;
- Edukas riiklik akrediteerimine arvutiteaduste õppekavarühmas;
- Edukas töö europrojektidega. Viidi läbi 2 projekti. Leonardo da Vinci õpirändeprojekt Saksamaal ja Austrias kokku 11 kooli õpilasele. Edukas Leonardo da Vinci uuendusirde projektitaotluse heakskiitmine teemal "Ettevõtlusõpe tehnikaalade väljaõppes Austria kogemuste baasil" (partnerid Eestist, Austriast ja Saksamaalt).
- Riikliku tellimuse saaamine 32 koolituskohale elektrotehnika valdkonnas ja infotehnoloogia valdkonnas 41 kohale (+23) kokku 110 000 euro eest. Samuti koolituskohad lühikursuste (12 erinevat) korraldamiseks 15 000 euro eest. Õpilaste arv on kokku 300. Nende hulgas ka õpilased, kes ise maksavad.

On õnnestunud suurendada käivet 13% (278 358 kuni 319 128 euronit). Kasum suurenes 10% (21 981 kuni 24 340 euronit). Sellega oli planeeritu täidetud ja ületatud.

Õnnestus kulusid optimeerida. Personalikulud vähenesid 9% (154 tuhat eurot 2010. a kuni 140 tuhat euronit). Muud kulud vähenesid 298 tuhat eurot 256 tuhat euronit. Korrigeeritud plaan oli 273 tuhat eurot. Täideti ka planeeritud kasum ligi 22 tuhat eurot. Personalikulud on suurenenud 13% seoses õpetajate plakatõusuga ja LdV projektiga seotud palgaga.

Juunis 2012 lõpetas kooli 60 õpilast riiklike lõputunnistustega. Kõik on juba intergreerunud tööellu või asunud edasi õppima. Olukorras, kus tööpuudus ületas 9%, on see hea areng. 251 õppurit said tunnistused täiendkursuste läbimise kohta.

Kooli toimib eesti haridusseadusandluse alusel. Õppekavadesse sisestatakse järjekindlalt Euroopa kogemusi ja innovaatilisi seisukohti.

2012. aastal õpetati järgmisi erialasid:

- Tarkvara arendus
- Elektrik
- Raamatupidamine
- Graafiline disain

2012 aastal pandi alus heade tulemuste saavutamiseks järgmiseks perioodiks tänu europrojektidele, riiklikule tellimusele ja finantseerimisele.

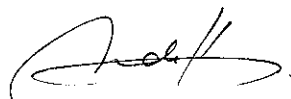
Kokkuvõte:

OÜ Pärnu Tehnikahariduskeskusele õnnestus 2012 aastal planeeritud peamistes valdkondades edukalt täita. Positiivne on ka perspektiiv 2013 aastaks riikliku tellimuse suurenemiseks ja Euroopa projektide finantseeringu saamiseks.

Käesolev tegevusaruanne vaadati läbi OÜ Pärnu Tehnikahariduskeskuse juhatuse poolt ja kiideti heaks 06.06.2013



Dr. Rainer Straube



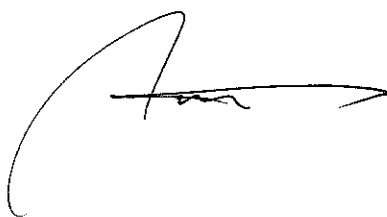
Indrek Alekõrs

## Raamatupidamise aastaaruanne

## Bilanss

(eurodes)

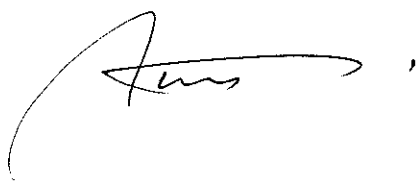
|                                       | 31.12.2012     | 31.12.2011     | Lisa nr |
|---------------------------------------|----------------|----------------|---------|
| <b>Varad</b>                          |                |                |         |
| <b>Käibevara</b>                      |                |                |         |
| Raha                                  | 49 877         | 18 910         | 2       |
| Nõuded ja ettemaksud                  | 216 075        | 190 629        | 3       |
| <b>Kokku käibevara</b>                | <b>265 952</b> | <b>209 539</b> |         |
| <b>Põhivara</b>                       |                |                |         |
| Materiaalne põhivara                  | 317 760        | 340 140        | 5       |
| Immateriaalne põhivara                | 2 523          | 2 100          | 6       |
| <b>Kokku põhivara</b>                 | <b>320 283</b> | <b>342 240</b> |         |
| <b>Kokku varad</b>                    | <b>586 235</b> | <b>551 779</b> |         |
| <b>Kohustused ja omakapital</b>       |                |                |         |
| <b>Kohustused</b>                     |                |                |         |
| <b>Lühiajalised kohustused</b>        |                |                |         |
| Laenukohustused                       | 21 244         | 10 918         | 7       |
| Võlad ja ettemaksud                   | 43 887         | 27 966         | 4,8     |
| Eraldised                             | 25 050         | 22 006         |         |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>  | <b>90 181</b>  | <b>60 890</b>  |         |
| <b>Pikaajalised kohustused</b>        |                |                |         |
| Laenukohustused                       | 274 819        | 293 994        | 7       |
| <b>Kokku pikaajalised kohustused</b>  | <b>274 819</b> | <b>293 994</b> |         |
| <b>Kokku kohustused</b>               | <b>365 000</b> | <b>354 884</b> |         |
| <b>Omakapital</b>                     |                |                |         |
| Osakapital nimiväärtuses              | 127 823        | 127 823        |         |
| Muud reservid                         | 69 072         | 47 091         |         |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)           | 24 340         | 21 981         |         |
| <b>Kokku omakapital</b>               | <b>221 235</b> | <b>196 895</b> |         |
| <b>Kokku kohustused ja omakapital</b> | <b>586 235</b> | <b>551 779</b> |         |



**Kasumiaruanne**

(eurodes)

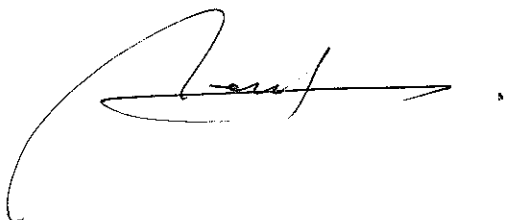
|                                      | 2012     | 2011     | Lisa nr |
|--------------------------------------|----------|----------|---------|
| Müügitulu                            | 319 128  | 278 358  |         |
| Kaubad, toore materjal ja teenused   | -5 389   | -6 895   |         |
| Mitmesugused tegevuskulud            | -44 175  | -40 115  |         |
| Tööjõukulud                          | -161 795 | -140 391 | 9       |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus    | -24 871  | -20 820  | 5,6     |
| Muud ärikulud                        | -57 288  | -47 742  |         |
| Ärikasum (kahjum)                    | 25 610   | 22 395   |         |
| Finantstulud ja -kulud               | -1 270   | -414     |         |
| Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist | 24 340   | 21 981   |         |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)          | 24 340   | 21 981   |         |



## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

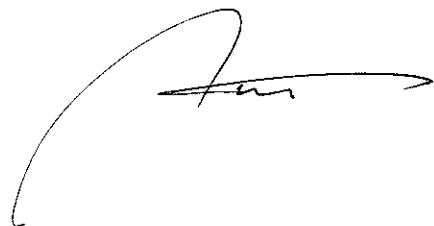
|                                                          | 2012          | 2011           | Lisa nr |
|----------------------------------------------------------|---------------|----------------|---------|
| <b>Rahavood äritegevusest</b>                            |               |                |         |
| Ärikasum (kahjum)                                        | 25 610        | 22 395         |         |
| <b>Korrigeerimised</b>                                   |               |                |         |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                        | 24 871        | 20 820         | 5,6     |
| Muud korrigeerimised                                     | 3 044         | 0              |         |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                             | <b>27 915</b> | <b>20 820</b>  |         |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus        | -25 446       | -32 659        | 3       |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus    | 15 921        | 25 649         | 8       |
| Laekunud intressid                                       | 4             | 10             |         |
| Makstud intressid                                        | -1 274        | -424           |         |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                      | <b>42 730</b> | <b>35 791</b>  |         |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                  |               |                |         |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel | -2 914        | -13 206        | 5,6     |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>            | <b>-2 914</b> | <b>-13 206</b> |         |
| <b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>                 |               |                |         |
| Saadud laenude tagasimaksed                              | -8 849        | -19 200        | 7,10    |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>           | <b>-8 849</b> | <b>-19 200</b> |         |
| <b>Kokku rahavood</b>                                    | <b>30 967</b> | <b>3 385</b>   |         |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>        | <b>18 910</b> | <b>15 525</b>  |         |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                 | <b>30 967</b> | <b>3 385</b>   |         |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>          | <b>49 877</b> | <b>18 910</b>  | 2       |



## Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

|                             | Osakapital<br>nimiväärtuses | Muud reservid | Jaotamata<br>kasum (kahjum) | Kokku   |
|-----------------------------|-----------------------------|---------------|-----------------------------|---------|
| <b>31.12.2010</b>           | 127 823                     | 16 731        | 30 360                      | 174 914 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) |                             |               | 21 981                      | 21 981  |
| Muutused reservides         |                             | 30 360        | -30 360                     | 0       |
| <b>31.12.2011</b>           | 127 823                     | 47 091        | 21 981                      | 196 895 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) |                             |               | 24 340                      | 24 340  |
| Muutused reservides         |                             | 21 981        | -21 981                     | 0       |
| <b>31.12.2012</b>           | 127 823                     | 69 072        | 24 340                      | 221 235 |



## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

#### Üldine informatsioon

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on raamatupidamiskohustuslane seisuga 1. jaanuar 2011 teostanud raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse lähtudes valuutakursist 15,6466 krooni/euro. 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes. Aruandes esitatud võrdlusandmed on Eesti kroonidest eurodesse ümber arvestatud üleminekukursiga 15,6466 krooni/euro. Kuna nimetatud kurss on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss, ei tekkinud ümberarvestusest kursierinevusi.

OÜ Pärnu Tehnikahariduskeskus 2012. majandusaasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamise tavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud 01.01.2003 jõustunud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seaduses. Seadust täiendavad EV Raamatupidamise toimikonna poolt välja antud juhendid ja soovitused.

#### Nõuded ja ettemaksed

Nõuded on kajastatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Iga nõude laekumise tõenäosust on hinnatud individuaalselt. Ebatõenäoliselt laekuvad summad ning lootusetud nõuded on kirjendatud aruandeperioodi kuluks. Lootusetute nõuete arvestus toimub bilansiväliselt.

Ettemakstud tulevaste perioodide kulud

Ettemakstud tulevaste perioodide kuludena on kajastatud aruandeaasta perioodiseeritud väljaminekud, mis tulenevalt raamatupidamise tuludekulude vastavuse printsiibist kajastatakse kuludena järgneval majandusaastal.

#### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivarana on bilansis kajastatud 320 € soetusmaksumusega üle 1 aastase eeldatava kasuliku kasutuseaga varasid, mille eksploateerimisest loodetakse tulevikus tekkivat tulu. Esemed soetusmaksumusega alla 320 € kajastatakse varudena. Alla 1 aasta eeldatava kasutusajaga esemed kantakse kasutuselevõtul koheselt kuluks.

Kulumit on arvestatud põhivara soetusmaksumuselt perioodiseerituna lähtuvalt vara eeldatavast kasulikust kasutuseast lineaarse meetodi järgi, rakendades eri põhivara rühmadele alljärgnevaid aastanorme:

Masinad ja seadmed 10 - 20 % (iga objekt hinnatakse eraldi)

Muu inventar 10 - 20 % (iga objekt hinnatakse eraldi)

Materiaalne-ja immateriaalne põhivara on bilansis esitatud jääkväärtuses

Põhivara arvelevõtmise alampiir 320

#### Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

| Põhivara grupi nimi | Kasulik eluiga |
|---------------------|----------------|
| Inventar            | 5              |

Iga soetatud objekti vaadeldakse eraldi

#### Finantskohustused



Kõik bilansis kajastatud kohustused 90 2 tuh eurot on loetud lühiajalisteks kuna nende maksetähtaeg ei ületa ühte aastat Viitvõlgadena näidatud võlad töövõtjatele 11,9 tuh eurot sisaldab 2013 a puhkusekohustust 4 4 tuh eurot Pikaajalise laenu jääk 274,8 tuh eurot on saadud Tbz KWh 10 aastaks Kõik materiaalselt fikseeritud ja teadaolevad kohustused on esitatud bilansis mingeid muid potentsiaalseid kohustusi OÜ Pärnu Tehnikahariduskeskusel ei ole

### Tulud

Kasumiaruandes on tulud ja kulud esitatud tekkepõhiselt järgides raamatupidamise tulude - kulude vastavuse printsiipi Turustus- üldhaldus- ja muud perioodikulud kajastatakse nende tekkimise perioodis

### Kulud

Kooli tegevusega seotud kulud on kaetud õpilaste õppemaksude, ESF programmi

"Täiskasvanute tööalane koolitus ja arendustegevused" mitmete projektide Pärnu LV Rahandusosakonna ja Haridus-ja Teadusministeeriumilt saadud toetuste arvelt

## Lisa 2 Raha

(eurodes)

|                   | 31.12.2012    | 31.12.2011    |
|-------------------|---------------|---------------|
| Sularaha kassas   | 0             | 586           |
| Arvelduskontod    | 49 877        | 18 324        |
| EUR               | 0             | 0             |
| <b>Kokku raha</b> | <b>49 877</b> | <b>18 910</b> |

## Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

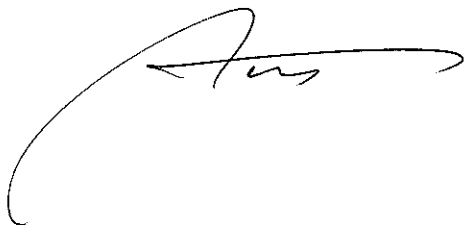
|                                   | 31.12.2012     | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|-----------------------------------|----------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                   |                | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Muud nõuded                       | 13 655         | 13 655                            |                     |             |
| Viitlaekumised                    | 13 655         | 13 655                            |                     |             |
| LdV projektid                     | 47 849         | 47 849                            |                     |             |
| EV Haridus-ja Teadusministeerium  | 147 041        | 147 041                           |                     |             |
| Pärnu Linnavalitsus               | 7 530          | 7 530                             |                     |             |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b> | <b>216 075</b> | <b>216 075</b>                    |                     |             |

|                                   | 31.12.2011     | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|-----------------------------------|----------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                   |                | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Muud nõuded                       | 3 233          | 3 233                             |                     |             |
| Viitlaekumised                    | 3 233          | 3 233                             |                     |             |
| Pärnu Linnavalitsus               | 9 200          | 9 200                             |                     |             |
| EV Haridus-ja Teadusministeerium  | 154 708        | 154 708                           |                     |             |
| LdV projektid                     | 23 488         | 23 488                            |                     |             |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b> | <b>190 629</b> | <b>190 629</b>                    |                     |             |

## Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

|                                               | 31.12.2012    | 31.12.2011    |
|-----------------------------------------------|---------------|---------------|
|                                               | Maksuvõlg     | Maksuvõlg     |
| Ettevõtte tulumaks                            | 8             | 62            |
| Üksikisiku tulumaks                           | 8 699         | 4 376         |
| Sotsiaalmaks                                  | 15 203        | 8 250         |
| Kohustuslik kogumispension                    | 750           | 388           |
| Töötuskindlustusmaksed                        | 1 796         | 1 050         |
| Intress                                       | 1 458         | 24            |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>27 914</b> | <b>14 150</b> |



## Lisa 5 Materiaalne põhivara (eurodes)

|                                      | Arvutid ja arvuti-süsteemid | Masina- ja seadmed | Muu materiaalne põhivara | Kokku          |
|--------------------------------------|-----------------------------|--------------------|--------------------------|----------------|
| <b>31.12.2010</b>                    |                             |                    |                          |                |
| Soetusmaksumus                       | 101 420                     | 101 420            | 454 696                  | 556 116        |
| Akumuleeritud kulum                  | -86 982                     | -86 982            | -122 955                 | -209 937       |
| <b>Jääkmaksumus</b>                  | <b>14 438</b>               | <b>14 438</b>      | <b>331 741</b>           | <b>346 179</b> |
| <br>                                 |                             |                    |                          |                |
| Ostud ja parendused                  | 11 199                      | 11 199             | 2 007                    | 13 206         |
| Muud ostud ja parendused             | 11 199                      | 11 199             | 2 007                    | 13 206         |
| Amortisatsioonikulu                  | -3 173                      | -3 173             | -16 072                  | -19 245        |
| <br>                                 |                             |                    |                          |                |
| <b>31.12.2011</b>                    |                             |                    |                          |                |
| Soetusmaksumus                       | 112 619                     | 112 619            | 456 703                  | 569 322        |
| Akumuleeritud kulum                  | -90 155                     | -90 155            | -139 027                 | -229 182       |
| <b>Jääkmaksumus</b>                  | <b>22 464</b>               | <b>22 464</b>      | <b>317 676</b>           | <b>340 140</b> |
| <br>                                 |                             |                    |                          |                |
| Ostud ja parendused                  | 579                         | 579                | 295                      | 874            |
| Muud ostud ja parendused             | 579                         | 579                | 295                      | 874            |
| Amortisatsioonikulu                  | -6 618                      | -6 618             | -16 636                  | -23 254        |
| Varasemate alahindluste tühistamised | 81 641                      | 81 641             | 14 273                   | 95 914         |
| Muud muutused                        | -81 641                     | -81 641            | -14 273                  | -95 914        |
| <br>                                 |                             |                    |                          |                |
| <b>31.12.2012</b>                    |                             |                    |                          |                |
| Soetusmaksumus                       | 31 557                      | 31 557             | 442 725                  | 474 282        |
| Akumuleeritud kulum                  | -15 132                     | -15 132            | -141 390                 | -156 522       |
| <b>Jääkmaksumus</b>                  | <b>16 425</b>               | <b>16 425</b>      | <b>301 335</b>           | <b>317 760</b> |

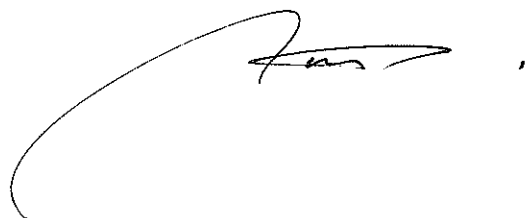
Muu materiaalse põhivarana kajastatud kapitaliseeritud väljaminekud soetusmaksumuses 386926 € ja maa kasutusõigus soetusmaksumuses 6682 €



## Lisa 6 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

|                                       | Arvutitarkvara | Kokku        |
|---------------------------------------|----------------|--------------|
| <b>31.12.2010</b>                     |                |              |
| Soetusmaksumus                        | 17 094         | 17 094       |
| Akumuleeritud kulum                   | -13 419        | -13 419      |
| <b>Jääkmaksumus</b>                   | <b>3 675</b>   | <b>3 675</b> |
| Amortisatsioonikulu                   | -1 575         | -1 575       |
| <b>31.12.2011</b>                     |                |              |
| Soetusmaksumus                        | 17 094         | 17 094       |
| Akumuleeritud kulum                   | -14 994        | -14 994      |
| <b>Jääkmaksumus</b>                   | <b>2 100</b>   | <b>2 100</b> |
| Ostud ja parendused                   | 2 040          | 2 040        |
| Amortisatsioonikulu                   | -1 617         | -1 617       |
| Varasemate allahindluste tühistamised | 12 370         | 12 370       |
| Mahakandmised                         | -12 370        | -12 370      |
| <b>31.12.2012</b>                     |                |              |
| Soetusmaksumus                        | 6 764          | 6 764        |
| Akumuleeritud kulum                   | -4 241         | -4 241       |
| <b>Jääkmaksumus</b>                   | <b>2 523</b>   | <b>2 523</b> |



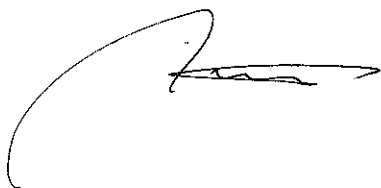
**Lisa 7 Laenukohustused**

(eurodes)

|                                  | 31.12.2012     | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|----------------|----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |                | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| <b>Lühiajalised laenud</b>       |                |                                  |                     |             |
| Swedbank                         | 20 000         | 20 000                           |                     |             |
| Krediitkaart                     | 1 244          | 1 244                            |                     |             |
| <b>Lühiajalised laenud kokku</b> | <b>21 244</b>  | <b>21 244</b>                    |                     |             |
| <b>Pikaajalised laenud</b>       |                |                                  |                     |             |
| Ibz Königs-Wusterhausen          | 274 819        |                                  | 274 819             |             |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b> | <b>274 819</b> |                                  | <b>274 819</b>      |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | <b>296 063</b> | <b>21 244</b>                    | <b>274 819</b>      |             |

|                                  | 31.12.2011     | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|----------------|----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |                | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| <b>Lühiajalised laenud</b>       |                |                                  |                     |             |
| Swedbank                         | 10 000         | 10 000                           |                     |             |
| Krediitkaart                     | 918            | 918                              |                     |             |
| <b>Lühiajalised laenud kokku</b> | <b>10 918</b>  | <b>10 918</b>                    |                     |             |
| <b>Pikaajalised laenud</b>       |                |                                  |                     |             |
| Ibz Königs-Wusterhausen          | 293 994        |                                  | 293 994             |             |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b> | <b>293 994</b> |                                  | <b>293 994</b>      |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | <b>304 912</b> | <b>10 918</b>                    | <b>293 994</b>      |             |



## Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                           | 31.12.2012 | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|---------------------------|------------|----------------------------------|---------------------|-------------|
|                           |            | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Võlad tarnijatele         | 4 047      | 4 047                            |                     |             |
| Võlad töövõtjatele        | 11 926     | 11 926                           |                     |             |
| Maksuvõlad                | 27 914     | 27 914                           |                     |             |
| Kokku võlad ja ettemaksed | 43 887     | 43 887                           |                     |             |

|                           | 31.12.2011 | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|---------------------------|------------|----------------------------------|---------------------|-------------|
|                           |            | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Võlad tarnijatele         | 2 096      | 2 096                            |                     |             |
| Võlad töövõtjatele        | 11 051     | 11 051                           |                     |             |
| Maksuvõlad                | 14 150     | 14 150                           |                     |             |
| Muud võlad                | 669        | 669                              |                     |             |
| Muud viitvõlad            | 669        | 669                              |                     |             |
| Kokku võlad ja ettemaksed | 27 966     | 27 966                           |                     |             |

## Lisa 9 Tööjõukulud

(eurodes)

|                                                 | 2012    | 2011    |
|-------------------------------------------------|---------|---------|
| Palgakulu                                       | 120 223 | 104 342 |
| Sotsiaalmaksud                                  | 41 572  | 36 049  |
| Kokku tööjõukulud                               | 161 795 | 140 391 |
| Töötajate keskmine arv taandatudna täistööajale | 7       | 7       |

## Lisa 10 Seotud osapooled

(eurodes)

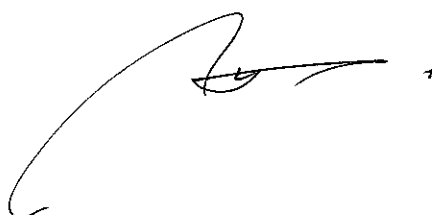
|                                                               |                               |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Aruandekohustuslase emaeettevõtja nimetus                     | Tbz Königs-Wusterhausen GGmbH |
| Riik, kus aruandekohustuslase emaeettevõtja on registreeritud | Saksamaa                      |

### Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

|               | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|---------------|------------|------------|
|               | Kohustused | Kohustused |
| Emaeettevõtja | 274 819    | 293 994    |

| 2012          | Saadud laenude tagasimaksed |
|---------------|-----------------------------|
| Emaeettevõtja | 19 175                      |

| 2011                                                                          | Saadud laenude tagasimaksed |        |        |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------|--------|
| Emaettevõtja                                                                  | 19 200                      |        |        |
| Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused |                             |        |        |
|                                                                               |                             | 2012   | 2011   |
| Arvestatud tasu                                                               |                             | 34 766 | 30 518 |



## Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

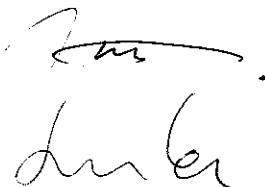
|                                               |        |
|-----------------------------------------------|--------|
|                                               | 2012   |
| Eelmiste aastate kahjum                       |        |
| Aruandeaasta kasum                            | 24 340 |
| Kokku                                         |        |
| Jaotamine:                                    |        |
| Reservkapitali suurendamine või               | 24 340 |
| vähendamine                                   |        |
| Teiste reservide suurendamine või vähendamine |        |
| Kokku                                         | 24 340 |

## Juhatuse allkirjad

OÜ Pärnu Tehnikahariduskeskuse juhatus on koostanud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest. Kinnitas liikmete üldkoosolek . 06.06. 2013

Indrek Alekõrs

Dr. Rainer Straube



## SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Osaühing Pärnu Tehnikahariduskeskus osanikele

Oleme üle vaadanud Osaühing Pärnu Tehnikahariduskeskus raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaarandeid. Selle raamatupidamise aastaaruande eest on vastutav majandusüksuse juhtkond. Meie kohustuseks on anda aruanne selle raamatupidamise aastaaruande kohta tuginedes meiepoolsele ülevaatusel. Ülevaadatud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 15.

Me viisime oma ülevaatusel läbi kooskõlas rahvusvahelise ülevaatuselise teenuse standardiga (Eesti) 2400. Selle standardiga nõutakse, et me planeerime ja teostame ülevaatusel omandamiseks mõeldud kindluse selles osas, et raamatupidamise aastaaruandes ei esine olulist väärkajastamist. Ülevaatusel piirdub peamiselt järelpäringutega majandusüksuse töötajatel ja finantsandmete suhtes rakendatud analüütiliste protseduuridega ning seega annab väiksema kindluse kui audit. Me ei ole läbi viinud auditit ja seega ei avalda me auditiravastust.

### Kokkuvõte

Tuginedes meiepoolsele ülevaatusel, ei ole meile teatavaks saanud midagi, mis sunniks meid uskuma, et kaasatud raamatupidamise aastaaruanne ei kajasta õiglaselt kõigis olulistel osades Osaühing Pärnu Tehnikahariduskeskus finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Eve Antsu

Vandeauidiitori number 79

Allika Audiitor OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 132

Pärnu, Papiniidu 52-1

13.06.2013

## Audiitorite digitaalallkirjad

Osaühing Pärnu Tehnikahariduskeskus (registrikood: 10721315) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| EVE ANTSU          | Vandeaudiitor      | 13.06.2013           |

## Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

|                                             | 31.12.2012    |
|---------------------------------------------|---------------|
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                 | 24 340        |
| <b>Kokku</b>                                | <b>24 340</b> |
| Jaotamine                                   |               |
| Teiste reservide suurendamine (vähendamine) | 24 340        |
| <b>Kokku</b>                                | <b>24 340</b> |

## Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

|                                             | 31.12.2012    |
|---------------------------------------------|---------------|
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                 | 24 340        |
| <b>Kokku</b>                                | <b>24 340</b> |
| Jaotamine                                   |               |
| Teiste reservide suurendamine (vähendamine) |               |
| Osakapitali suurendamine (vähendamine)      | 24 340        |
| <b>Kokku</b>                                | <b>24 340</b> |

## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

| Tegevusala                | EMTAK kood | Müügitulu (EUR) | Müügitulu % | Põhitegevusala |
|---------------------------|------------|-----------------|-------------|----------------|
| Kutseõppeasutuste tegevus | 85321      | 319128          | 100.00%     | Jah            |

## Osanikud

| Nimi / ärinimi                                                            | Isikukood /<br>registrikood /<br>sünniaeg | Elukoht / Asukoht       | Osaluse suurus ja<br>valuuta |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------|------------------------------|
| Königs<br>Wusterhauseni<br>Tehnoloogia- ja<br>Kutsehariduskeskus<br>gGmbH |                                           | Pätz 15471,<br>Saksamaa | 127823 EUR                   |

## Sidevahendid

| Liik              | Sisu                   |
|-------------------|------------------------|
| Telefon           | +372 4420480           |
| Faks              | +372 4420485           |
| E-posti aadress   | irene.janter@gmail.com |
| E-posti aadress   | indrek@saksatk.ee      |
| Veebilehe aadress | www.saksatk.ee         |